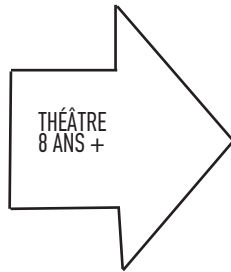




**THEATRE 71  
MALAKOFF  
SAISON 10 > 11**



# ERWAN ET LES OISEAUX

Texte Chat Borgne Théâtre  
Mise en scène Jean-Yves Ruf

Assis contre un mur, Erwan caresse un oiseau. Son corps est celui d'un adulte, son esprit celui d'un enfant-poète. Un idiot de village, un taré disent « les gens ». Il ne les entend pas, ne veut pas les entendre, préfère écouter les battements d'ailes, le souffle des arbres. Jongleur de mots, adorateur des sons quotidiens, des musiques de la nature, il possède un don enviable : celui de faire déraiper le réel, de l'ouvrir à ses chimères, de transformer le monde, d'en faire surgir tous les sens possibles, d'en retenir ce avec quoi il peut jouer. C'est-à-dire tout. Ou presque. Seulement ce qui est la vie. Jean-Yves Ruf l'a rencontré dans un livre de l'auteur norvégien Tarjei Vesaas. Erwan est aussi le cancre inventif et touchant du fond de la classe croisé dans la vraie vie. En lui, Jean-Yves Ruf a reconnu un frère qu'il a emmené dans son royaume, le théâtre. Dix ans après l'avoir créé sur scène, il le fait aujourd'hui renaître pour nous conduire sur le trajet dansant d'une initiation au rêve.

durée **1h** | Texte **Chat Borgne Théâtre** librement inspiré des *Oiseaux* de **Tarjei Vesaas** | Mise en scène **Jean-Yves Ruf** | Interprétation **Jean-Christophe Cochard, Juan Cocho, Claire Deutsch** | Son **Jean-Damien Ratel** | Lumière **Christian Michaud** | Scénographie **Aurélié Thomas** | Construction **François Fauvel, Christelle Paré** | Régie générale et son **Jean-Marc Istria** | Régie lumière **Vincent Tудоce**

**coproduction** Le petit théâtre de Lausanne, Chat Borgne Théâtre | **production déléguée** Chat Borgne Théâtre, Compagnie conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication – Direction régionale des affaires culturelles d'Alsace | **avec l'aide à la création** du Conseil régional d'Alsace, du Conseil général du Bas-Rhin, de la ville de Strasbourg | **diffusion** Compagnie des Petites Heures

**tournées** 2 > 20 novembre, re-création, Le Petit Théâtre, **Lausanne** (Suisse) | 23 > 25 novembre Le Carreau, Scène Nationale de **Forbach** | 1<sup>er</sup> > 3 décembre TNBA, Centre Dramatique National de **Bordeaux** | 9 & 10 décembre Théâtre Jean Arp, scène conventionnée de **Clamart** | 13 & 14 décembre Le Cadran, Pôle régional de développement culturel, **Briançon** | 16 & 17 décembre La Passerelle, Scène Nationale des Alpes du Sud, **Gap** | 11 janvier Théâtre Edwige Feuillère, **Vesoul** | 14 > 18 janvier Am Stram Gram, **Genève** | 21 janvier Théâtre Populaire Romand, **La-Chaux-de-Fonds** (Suisse) | 27 & 28 janvier Scène Nationale de **Mâcon** | 31 janvier > 4 février CDN Comédie de **Béthune** | 9 > 11 février Théâtre 71, Scène Nationale de **Malakoff** | 15 février L'Arche, scène conventionnée de **Bethoncourt** | 18 > 20 février Festival À pas contés, **Dijon** | 24 & 25 février Le Toboggan, scène conventionnée de **Décines** | 8 mars MAC, relais culturel de **Bischwiller** | 14 > 16 mars Le Maillon, Théâtre de **Strasbourg** | 21 & 22 mars Espace culturel Jacques Prévert, **Aulnay-sous-Bois** | 28 & 29 avril La Ferme de Bel Ebat, **Guyancourt**



## 9 > 11 février

représentations mercredi 9 & jeudi 10 à 19h30  
représentations scolaires jeudi 10 à 14h30, vendredi 11 à 10h30 & 14h30

**Théâtre 71**, scène nationale 3 place du 11 novembre 92240 Malakoff 01 55 48 91 00 [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com) | **méto** ligne 13 station Malakoff-Plateau de Vanves | **bus** 126 ou 191 | **voiture** Porte Brancion puis Malakoff-centre ville. parking gratuit | **bar** avant et après les représentations | **13 euros** tarif adulte | **11 euros** demandeurs d'emploi, intermittents | **9 euros** moins de 12 ans | Ticket-Théâtre(s), Tick'art & pass 92 acceptés

CONTACT PRESSE PLAN BEY DOROTHEE DUPLAN / TEL 01 48 06 52 27 / [BIENVENUE@PLANBEY.COM](mailto:BIENVENUE@PLANBEY.COM)